

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملاباة في يوم الاربعاء 18 ذي الحجة 1328

### SUSCRIPCION

Melilla, un año . . . . . 125 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán,  
trimestre . . . . . 400  
Número suelta, 5 céntimos

### SUPLEMENTOS ARABES

Redacción, Redacción, Administración y Taberos, calle de la Iglesia, número 2

### SUSCRIPCION

Extranjero, semestre . . . . . 2500  
Marruecos, trimestre . . . . . 1000  
Anuncios, previos ó posteriores

## Camino de la urbanización

El fracaso del empréstito proyectado por la Junta de Arbitrios, ha impedido que las obras de urbanización de los barrios exteriores se lleven á cabo con la prontitud que exige la policía é higiene de esos populosos centros, donde se alberga tres cuartas partes del vecindario.

El digno presidente de la Junta de Arbitrios no desmayó por ello y poco á poco, conforme lo permiten las estrecheces del presupuesto de la Corporación que en Melilla desempeña funciones municipales, va acometiendo aquellas reformas de mayor urgencia.

El pasado verano, merced á ciertas mejoras, no adquirieron desarrollo las fiebres pelúdicas que tantas víctimas produjeron años anteriores.

El problema del alcantarillado del Llano, vá resolviéndose, pero todavía quedan muchos mal llamados pozos Mouras, verdaderos gérmenes de infección, que es necesario desaparezcan en bien de la salud pública.

El relleno del barrio Reina Victoria, es una obra de gran importancia que se debe á la iniciativa del General Real sin que constituya gravámen para la Junta de Arbitrios, porque los concesionarios de solares la resarcirán de los desembolsos que realiza.

Preocupa también á S. E. el malhadado cáuce del Polígono, amenaza perpetua para la parte baja de la Cañada del Carmen. El relleno disminuirá el peligro de una inundación.

Con toda actividad vá á procederse á la construcción de una carretera, que una el Buen Acuerdo con Triana, vía importante, muy necesaria para el tráfico, que evitará el gran rodeo que los vehículos que circulan entre ambos puntos tienen que dar, hasta llegar al lugar de su destino.

Otras reformas de las que extensamente nos ocuparemos, hay en proyecto, todas ellas imprescindibles, que serán llevadas á la práctica merced á la constancia del digno Presidente de la Junta, cuya gestión merece el aplauso de todo el vecindario.

El camino que ha emprendido conducirá á la urbanización de esos barrios. Para acometerla en gran escala, hacen falta recursos extraordinarios. En tanto que se arbitran, no puede hacerse más que lo que hoy se hace.

## Sección árabe

جملة في ذكر

متبكات بعض

مدن الأندلس

اشبه

قال المورخون من اعظم مدن الأندلس

اشبه قال بعضهم من صاحبها اعتدال

الها وحسن المباني ونورها الاعظم الذي

يصعد اليه في 10 ميلا ثم يحسب

والله در بعضهم حيث يقول في مدحه

شق النسيم عليه جيب فيه صيه

فانساب من شطيه يطلب ثاره

بصاحكت ورق الحمام بدوحها

هزا بضم من الحيا ازاره

ثم ذال شرقها غابة بلا احد ونهرها نيل

بلا نيساح

وقال بعضهم ايها مدينة عامرة على

النهر الكبير الهروي بنهر قرطبة وعليه

جسر عربوط بالسفن وبها اسواق فايدة

وتجارا رابحة واعلها ذوا اموال عظيمة

واكثر متاجرهم بالزيت وغرسته وهو يشتمل

علي اقله الشرى واقليم الشرى على

ثل مال من قراب احد مساجد 40 ميلا

في مثلها يشي فيها السايير في طه الزيتون

والتين ولها في ما ذلره بعض الناس فري

كثيرة وكل قرية عامرة بالسواق والديار

اكسنة وغيرها

## Los buenos

CARIDAD

(De colaboración)

Dicen, y no sin razón, que las acciones meritorias pierden todo su valor cuando se hacen públicas; y yo digo, que si eso es cierto no lo es menos, el que para ejemplo y enseñanza de los demás, siempre debe darse publicidad á los actos levantados y generosos, que al fin y al cabo, si pezáramos en silencio el bien y solo el mal tuviese carta de naturaleza en las informaciones, todos pareceríamos malos, los unos por ignorados, los otros por su realidad.

Hay algo más que practicar el bien por el bien mismo; hay que educar con el ejemplo y hay por último, que decir al bueno: «¡alégrate generoso señor que con noble altruismo siembras virtudes y bendicidanza! tu semilla no se la llevó el viento, cayó en tierra abonada y las flores azules del agradecimiento, alegran ya el yermo en donde antes todo era tristeza...»

Esto último ocurre hoy. Yo sé, porque hasta mí (que tengo la vulgar costumbre de hermanar con el pueblo) llegaron las voces de agradecimiento; yo sé, repito, que el de hoy es un día alegre en las humildes barriadas, que el de hoy es un día de atmósfera pura, porque se embalsamaron los humildes con sus bendiciones, los niños de los humildes con sus risas...

Caridad es el más noble atributo del alma humana, es toda una religión, es

Dios mismo que era todo caridad. El que no la siente, inutilmente podrá adornarse de sublimidades del intelecto ó correcciones del cuerpo; siempre será un ser anarquista, no social. Sin ella, el paria, el triste, el vapuleado por la suerte, no interrumpiría (como hoy lo hace) sus imprecaciones contra el Destino para bendecir con risas que entrecortan las palabras, la mano que le consuela.

¡Caridad! ¡Divino emblema del altruismo, don predilecto de los escogidos, delicado botón imprescindible en el rosal de la dicha; si la posea toda entera no estuviese ya en tí, todas las armonías del ritmo, todos los arpeggiados encajes de las musas á tí habían dedicado! Eres como mujer bella, delicada en tu presencia y profunda en la esencia. En tí caben todas las formas, para tí hay un sitio en todas las manifestaciones de la vida.

Pero de todas ellas, de todas, la más noble y estimada es la caridad de risa, aquella en que no se dá pan, ni abrigo al cuerpo, pero se dá felicidad al alma, aquella...

Aquella no, ésta; ésta que han realizado hoy las damas de Melilla, esta que pone en el Día de Reyes un juguete en las manos del niño pobre, que lo contempla con los ojos muy abiertos, dudando de la certeza que con las manos oprime, sin hablar porque la emoción los dejó mudos, y la sangre solo se ocupa de arrebolar las mejillas y empujar risas y torrestes hacia los labios...

Esta, que desarruga el entrecejo del padre-obrero, que por una vez, vé á sus cachorros reír con la misma alegría que en este día sienten los hijos de los amos acaudalados...

Esta, que arranca una bendición de boca de una madre, y una mirada de sus ojos al cielo, como implorando dicha sin fin á Dios, para aquellos que en medio de su fortuna, no olvidaron la tristeza de los niños pobres en el día de Reyes...

Bien pagados van los buenos de Melilla: una risa de un niño, un suspiro hondo de un obrero honrado, una bendición de una madre... ¡También los pobres hacen caridad y nos socorren con su inmenso caudal de aspecto sincero!

¡Mil veces bendita, Caridad, botón divino del rosal de la dicha!

V. Ruiz Albéniz.

Melilla 6 Enero 1909.

## DESDE FEZ

(De nuestro corresponsal)

Preparativas

Muley Hafid, quiere preparar una sorpresa á los embajadores que pronto han de visitarle, y á este efecto ha dado órdenes para que los palacios donde se alojen sean decorados á la europea. Quiere también que tengan todo el confort posible y que los diplomáticos echen poco de menos las comodidades europeas.

Ya han sido designados los caides que deben mandar las escoltas, y los intendentes, quienes han jurado no cometer ningún abuso ni obtener beneficios personales.

Gestionando cargos

Estos días hay en Fez bastantes rifesños, personajes influyentes de la región, que se mueven mucho, gestionando cargos del Majzen.

Rara es la tribu que no tiene aquí alguno de sus notables. Los destinos se

cotizan á elevados precios. El caidato de Beni-Ba-Ifrur, donde radican las célebres minas, es la prebenda más codiciada.

No puedo adelantar nombres, porque la enfermedad de Hafid ha retrasado los nombramientos.

Muley Mohamed

El desgraciado príncipe sigue enfermo, y sus partidarios son pesetistas con encarnizamiento. Sus mujeres han sido enviadas á Mequinez.

Los últimos días se dijo que el príncipe estaba muy enfermo, pero después ha sido desmentida la noticia.

La guardia que vigila la casa del príncipe, tiene severas órdenes y no permite la entrada bajo ningún pretexto; solo sus carceleros, hombres de toda confianza, pueden franquearla.

Político que gana terreno

Hasta los más enemigos de Francia reconocen que su política gana terreno y que lentamente vá apoderándose del ánimo del nuevo soberano.

El médico alemán, tan traído y llevado los pasados meses, no le visitó en su reciente enfermedad.

Estos milagros los opera el dinero y las proposiciones tentadoras que hacen á Muley Hafid los agentes franceses.

Los pocos europeos que residían en Fez, nos damos perfecta cuenta del cambio y prevenimos que el Majzen de Hafid, como el Majzen de Ab-ol-Aziz se echará en brazos de Francia.

Y si no al tiempo.

C.

## La velada del domingo

Omisión por extravío

No, ¡vive el cielo! no tengo yo la culpa de que en mi pobre croniquilla de la fiesta que aficionado moribundísimo dijon el domingo en el Teatro Alcañtara, no apareciese ni una línea para el afortunado intérprete de *Podilia*.

¿Cómo había yo de olvidar en comedias salidas del segundo acto una línea de «El Criterio de Baimon» y la «Historia y el cultivo de la cebolla», desdiciendo el encanto de Gloria y María, ni sus parrafadas de caps y capsas, dichas con verdadera gracia, ni la escena del acto final?

Para Pepe Zegrí escribí una cuartilla, pero el papel se extravió de la caja á las cajas y la croniquilla apareció coja, con gran desolación mía y menoscabo de la justicia crítica.

Consta, pues, que mi pluma tuvo muy merecidos elogios para Zegrí, no, el cual hizo una labor muy notable, demostrando dotes excelentes, reconocidas por el público con muchos aplausos.

Don Segis.

La función, á más de ser un gran éxito para sus organizadores, ha sido también para los niños pobres de Melilla, á cuyo beneficio se celebró.

La recaudación total ascendió á 645 pesetas, importando los gastos 224.70.

El total líquido ha alcanzado, por lo tanto, á 420.80 pesetas, las cuales fueron ayer invertidas en la compra de juguetes verificada en los establecimientos de los Sres. Malpartida, Juan Montes, Viuda de Santa Cruz y David J. Melu.

Una comisión del Onadro Artístico del Casino Militar, y un redactor de EL TELEGRAMA DEL RIF hicieron ayer tarde una clasificación por colegios de los referidos juguetes, los cuales serán

# INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal en la Agencia Fabra)

## NOTICIAS VARIAS

### Disposiciones oficiales

La «Gaceta» publica hoy, entre otras, la siguiente disposición:

Anunciando la provisión por concurso de una plaza de Director de segunda clase en el cuerpo de prisiones.

### El incendio de hoy

**En el parque de barrereros.—Llamadas.—Los bomberos.—El fuego aislado.—Daños**

En la madrugada se ha desarrollado un incendio en el cobertizo destinado a la guarda de útiles del cuerpo de barrereros de la Villa.

El cobertizo está situado en la estrecha calle del Amparo.

En los primeros momentos se produjo entre los vecinos gran alarma, pues las llamadas eran imponentes y había el temor de que el fuego prendiese en un almacén de maderas próximo al cobertizo.

Transcurridos quince minutos llegaron los bomberos, logrando después de acertadísimo trabajo localizar el fuego que ya se iba propagando al referido almacén.

De haber llegado aquellos más tarde la destrucción del almacén hubiese sido segura ó inevitable.

A las dos y media de la madrugada se había conseguido extinguir por completo al volar elemento el cual destruyó todo el cobertizo quemándose los utensilios que en él había y algunas maderas del almacén contiguo.

Desde el primer momento acudieron al lugar del siniestro las autoridades, dictando se rtaidas medidas.

### Victimas del automóvil

**Imprudencia.—Automóvil al río.—Heridos**

En Avila han sido víctimas de un accidente el Ingeniero representante de la casa Trauán y el mecánico Antonio Chariter.

El suceso ha ocurrido en las inmediaciones del pueblo de Derrocolejo habiendo sido debido á haber tomado el chasfer con imprudente y exagerada velocidad una de las curvas del camino.

Ambos viajeros fueron despedidos del coche á gran distancia.

El ingeniero resultó con heridas en el brazo izquierdo y la cara y el mecánico con gran magullamiento general hasta el punto de que en un principio creyeron que se le había roto la columna vertebral.

El coche se precipitó por un barranco cayendo al río después de destrozarse con un peñasco.

### Choque de trenes

**Viajeros ilesos.—Reparación de la vía.—Traslado.—Salida para Madrid**

En Zaragoza, cerca de la estación de Casetas, ha ocurrido un choque de trenes, resultando milagrosamente ilesos los viajeros.

De Zaragoza se han enviado socorros para organizar el traslado de dichos viajeros y reparar la vía férrea, conseguido lo cual, marchó el tren correo para Madrid con tres horas de retraso.

### Los aficionados de Bilbao

**Una reunión.—Condiciones á los ganaderos y diestros.**

Entre los aficionados á la fiesta nacional de Bilbao está siendo muy co-

mentada la reunión que han celebrado los empresarios de circo taurinos, en la que se adoptaron entre otros, el acuerdo de no pagar á los ganaderos aquellos toros que al ser desollados prueben que tienen menos de cinco años; no pagar más de cinco mil pesetas á ningún matador en las corridas en que tomen parte tres espadas, y por último, exigir á los diestros presenten sus cuadrillas con arreglo á las plantillas determinadas al firmar el contrato, debiendo justificar la variación de aquellos por notoria imposibilidad física, acreditada por certificado facultativo.

### El ministro de la Guerra

El capitán general, Sr. Primo de Rivera, ha marchado á Robledo de Chavela, en donde pasará el día cazando.

Regresará mañana á esta Corte para asistir á la recepción que se celebrará en Palacio con motivo de la festividad de los Reyes.

### Desmintiendo una noticia

El Subsecretario del ministerio de Guerra, general Montes Sierra ha desmentido que se negara á ser nombrado Inspector general de Seguridad.

Ha añadido que, aunque se le ofreciera dicho cargo, no lo aceptaría.

### Ilustres viajeros

Esta noche son esperados en el sud-expresso de Francia, la Princesa Beatrix, madre de la Reina Victoria, y el Príncipe Mauricio de Battemberg.

A la estación bajarán á recibir á las augustas personas, la familia Real, el gobierno y las autoridades.

### El cataclismo

## de Sicilia y Calabria

**Erupción.—Sacudidas.—Daños.—Exquis**

Hay noticias de que el Strómboli ha tenido una nueva y vivísima erupción.

El volcán arrojó inmensa cantidad de cenizas y lavas, que al derramarse por la isla de Lipari causó daños enormes.

Varios pueblecillos han quedado destruidos.

En el momento de la erupción se produjeron tremendas sacudidas siendo horrible el pánico de la población.

En las Iglesias de Roma se han celebrado solemnes exequios fúnebres por las víctimas de Sicilia y de Calabria.

Los templos han estado muy concurridos por los fieles.

**Malhechores.—Tribunal militar.—Pueblo que desaparece**

Pasan de 200 los malhechores que han sido detenidos en Mesina por las tropas, á causa de haber realizado atentados contra la propiedad.

Los detenidos serán sometidos á un Consejo de guerra encargado de juzgarlos.

Se ha sabido que el pueblecito de Gallina ha desaparecido por completo, pereciendo todos sus habitantes.

### Pidiendo por caridad

**El colegio de Salesianos.—La Reina Elena, y la duquesa de Aosta**

En Barcelona han recorrido las calles varios individuos de la Asocia-

ción de la Cruz Roja, postulando para arbitrar recursos destinados á socorrer á las víctimas de Italia.

También han pedido con el mismo objeto individuos de la clase popular obteniendo excelentes resultados.

En el establecimiento de los padres salesianos se van á celebrar funerales por todas las víctimas de Mesina.

Sábase que el colegio salesiano de esta última ciudad se hundió, pereciendo entre los escombros nueve profesores y treinta y nueve alumnos.

Tanto la Reina Elena como la duquesa de Aosta estuvieron en dicho colegio rivalizando en actos de valor y de abnegación.

**En Madrid.—Misas.—Lo que se manda á Italia.—Secorros.—Herramientas.—Corrida benéfica**

El obispo de Madrid-Alcalá, Sr. Barrera, ha dispuesto que en todas las parroquias de Madrid se celebren honras fúnebres, en sufragio de las víctimas de Sicilia y Calabria.

En el «Princesa de Asturias» marchó á Italia, el Ayudante del Rey Don Alfonso, Conde del Grano, llevando 90 000 pesetas que envía el gobierno para las víctimas. Lleva, además, un socorro personal de S. M. el Rey.

En el barco van además 15 000 raciones de etapa; 3 000 mantas; 100 tiendas de campaña, y multitud de herramientas á propósito para la remoción de los escombros.

El comandante de dicho barco de guerra ha recibido orden para preparar, una vez en Italia, una columna de desembarco, á fin de que tome parte en los trabajos de salvamento.

Anoche celebraron una reunión varios jóvenes de la aristocracia madrileña, acordando la celebración de una corrida de toros, cuyos productos se destinarán al socorro de las víctimas.

Al efecto se pedirá un toro á cada una de las ganaderías más renombradas de España y se solicitará el concurso de los diestros más famosos.

Los iniciadores persiguen además el fin accidental de terminar de una vez para siempre con las diferencias existentes entre ganaderos y toreros, sobre la lidia de las reses de Miura.

**En provincias.—Los alicantinos.—En Valencia.—El «Manoleto»**

En Alicante se han reunido los representantes de las Sociedades obreras, acordando abrir una suscripción pública.

El Ayuntamiento de Valencia, en su última sesión ordinaria, ha votado la cantidad de 2 000 pesetas que serán remitidas inmediatamente á Italia.

De Córdoba telegrafian que el aplaudido espada «Manoleto» se ha ofrecido á torrear gratis, sufragando los gastos de su cuadrilla, en cuantas corridas se organicen en beneficio de las víctimas de Italia.

## Gran Café-Restaurant UNIVERSAL

DE

## Francisco Reina

Padre Lerchundi &

Magnífico establecimiento montado á la altura de los mejores de la Península, para lo cual su propietario no ha reparado en gastos de ninguna especie, atento siempre al constante favor que el público de esta Plaza le viene dispensando.

La cocina, á cargo de un reputado maestro, puede colmar los deseos de los más exigentes, admitiéndose encargos para fuera del establecimiento.

Almuerzos y cenas á precios económicos.

entregados, hoy mismo, por aquellos comisionados, á los respectivos profesores y profesoras, prometiendo nosotros dar mañana cuenta detallada del acto de dicha entrega.

## El 2.º Congreso Africanista

### Conclusiones adoptadas

#### Tema séptimo

(A) *Facilidades que deberían otorgarse para que la emigración española se encaminase al Norte de Africa, Marruecos, Sahara y posesiones de Guinea.*

1.º Abolir todos los obstáculos que existan para la emigración de españoles á nuestras plazas de Africa, en forma que la entrada y salida de españoles en dichas plazas se haga con la misma facilidad que en cualquiera de las poblaciones de la península.

2.º Proteger en el Sahara el desenvolvimiento de la industria pecuaria y en el Golfo de Guinea la explotación agrícola, para emplear la parte de emigración de la península que allí sea utilizable.

3.º Es conveniente atender al saneamiento de las poblaciones de nuestros territorios del Golfo de Guinea, y á este efecto el Congreso recomienda se tenga en cuenta los medios que propone en su brillante memoria el doctor don Pablo Ferrer y Piers, individuo del Comité de la Cámara Agrícola de Fernando Póo.

#### Tema octavo

REGIMEN ADMINISTRATIVO CIVIL Y MILITAR.—(A) *Manera de armonizar los poderes administrativos, civil y militar en el Norte de Africa y demás posesiones españolas.*

(B) *¿Conviene la separación de ambos poderes para el libre desarrollo de la industria y del comercio?*

La manera de normalizar el régimen civil, administrativo y militar de Melilla, Ceuta y Plazas del Norte de Africa es: supresión del título II que comprende los artículos 159, 160 y 161, del Código de Justicia militar; declarar en su fuerza y vigor para los españoles la Constitución y las leyes del reino, sin otra limitación que la exigida por la defensa nacional y las que por la especialidad de la misión que España debe llenar se establezcan por medio de leyes especiales. En igual tendencia se inspirará la legislación para las demás posesiones africanas teniendo en cuenta las especialidades propias de cada caso.

CONTINUARÁ.

## Teatro Alcántara

### Cine y Variedades

Las funciones de ayer fueron muy del agrado del numeroso público que tuvo muchos aplausos para el excéntrico Casthor, como premio á su labor.

Este hizo muy bonitos trabajos de ilusionismo.

Estrenáronse películas de gran efecto, cómicas y dramáticas, todas las que gustaren extraordinariamente.

Hoy habrá tambien dos funciones, con el siguiente programa:

A las seis.—Sección vermouth.—Escenas cómicas por Casthor y las siguientes películas:

Pequeña florista, Las mujeres japonesas, Drama en la India, Un viaje á la luna, Reloj despertador, Viaje de boda.

Bataca, 0'40 céntimos.

Función entera á las nueve.—Trabajos de ilusionismo por Casthor, y las películas, Pobres muchachos, El fauil infernal, La obrera, Divorciónomos, El quinto enamorado, La rival, Veinte mil leguas debajo del mar, Casa de corrección de los niños, Muchachos traviesos, Buena sera (buenas noches).

Bataca, 1 peseta.

## Administración de Loterías

SORTEO DE 11 DE ENERO DE 1909

Premio mayor: 500.000 Ptas.

Hay décimos á 15 Pesetas



**DE REYES**

Quando estas líneas se lean, ya estará la gente infima entregada á los juguetes que David y Malpartida, Pepe Gomez, Montes Hoyo y muy contados indígenas han expendido por cuenta de los Reyes en Melilla. Millares de destempladas cornetas y trompetillas, atronarán el espacio con sus notas agudísimas, obligando á los que duerman á dejar las cuatro esquinas, y exasperando á los viejos, que, con los años, se olvidan del escándalo que armaban cuando eran chicos y chicas. Secundando á los que soplen, que será la mayoría, habrá otra serie de nenas, como aquella, tan nutrida, que provistos de escopetas, de sables y pistolas, formarán por esas calles las famosas compañías, encanto de los pequeños y terror y penadilla de los padres que no tienen un Crispin en la familia. En los fastos de la historia de las personas tranquilas, hoy será, por las razones expuestas, terrible día, si bien pueden consolarse pensando en que, por su dicha, estas juergas infantiles solo en Enero se estilan. Dios nos coja confesados y con tres ó cuatro libras de algodón, que nos preserve de la horrible algarabía que con tambores y flautas, cornetas y trompetillas, armarán hoy los pequeños apenas despunte el día.

P. Pillo.

**Crónica de modas**

(De nuestro servicio especial)

**Las blusas.**—Para refrescar chaquetas.—Las vueltas de piel en las chaquetas

Los pequeños manteaux, muy cortos, muy abiertos por delante, que tan excelente papel juegan en las regiones meridionales y aún en aquellas en que sin embargo de no serlo luce el sol y molestan á determinadas horas los grandes abrigos—hacen de imprescindible necesidad la blusa, que dejan al descubierto en el delantero.

Hablemos, pues, de las blusas. En los trajes sastre se hacen blusas enteras, plegadas, de todos los colores, de diversos tejidos, con tul transparente marfil. Las blusas blancas desaparecieron con los primeros y hermosos días del otoño; los fríos las empujaron hacia nuestros roperos y hoy ya no se descubren sus notas transparentes á in-



fantiles bajo nuestras chaquetas ó abrigos.

No hay que pensar en las mangas cortas, pero sí en las mangas dobles; la de debajo, hecha á menudos pliegues, bien horizontales, bien perpendiculares.

En las blusas, como en todas prendas de nuestra toilette de hoy, se abusa de los adornos. Los bordados, los ga-

lones y las trenillas, los plisados y los biases, los botones y las aplicaciones y colgantes de pasamanería, ya lo digimos en otra ocasión, desempeñan un papel demasiado preferente en nuestras modernas prendas de vestir, porque las realizan con exceso de adornos y pueden ser motivo de que la elegancia y el buen gusto padezcan.

Los tejidos más usuales para las blusas, son la seda de diferentes colores, el velo de seda, el crepón de Ohins, los bordados y el encaje con incrustaciones, y para las mangas y canesú, el tul ligero y claro, plisado y en bordado.

Los bordados de cinta, bordando las chaquetas de nutria y de astrakan, son muy vistosos y están muy en moda. Desempeñan un excelente papel, para refrescar las chaquetas usadas, pues cubren las hecillas que el roce ha dejado en el borde de las mangas y en el de toda la prenda. Es una combinación muy linda y al mismo tiempo altamente práctica.

Las vueltas del cuello en piel, como se hacen ahora, son muy útiles, ya para completar el «manteaux», que se usa muy escotado, ya para en determinados casos ahorrar la estola ó la «echarpa», ó bien para no ir cargada con una de esas grandes corbatas de piel de zorra blanca.

FRISSETTE.

Paris, Diciembre 1908.

**De actualidad**

En la papelería LA ESPAÑOLA, General Chacel núm. 4, encontrará el público de esta plaza lindísimas tarjetas postales, dietarios, almanaques y todo lo concerniente del ramo de escritorio.

Esta casa vende á los mismos precios que en Málaga.

**—PARTOS—**  
**Dr. HERRANZ**  
**Parque Hernández 14**  
**NOTICIAS**

**El baile de esta noche**

El baile anunciado para esta noche, á las diez, y organizado por el Casino Militar y Melilla-Alagra, se celebrará en los Salones del referido Casino.

El acto ha despertado gran entusiasmo entre los socios de ambas sociedades, por lo cual se puede asegurar que se verá concurridísimo.

**Indígena lesionado**

En el Puerto de Socorro ha sido curado un indígena llamado Mohtar-Ben-Amar de la kábila de Farjana, el cual presentaba en la pierna derecha contusiones que un carro le causó al arrollarle, cerca de la puerta de Santa Bárbara.

**Gala**

Con motivo de la festividad de los Reyes vestirán hoy de gala las fuerzas de esta guarnición y ondeará el pabellón nacional en los edificios públicos.

**Los correos**

Hoy deben llegar á esta Plaza por haber amainado el temporal los vapores correos «Sevilla» y «C. de Mahón».

Este último hará otro viaje antes de marchar á la limpia.

**Agravación**

La ha sufrido en la enfermedad que viene padeciendo, inspirando en estado serios cuidados, la esposa de nuestro estimado amigo el oficial primero de Administración Militar Sr. Hernández.

Hacemos votos por el restablecimiento de la enferma.

La Emulsión Marri al Guayacol es el mejor de todas las emulsiones por su calidad, eficacia, conservación y precio, siendo también la de sabor más agradable.

Todos los médicos la recomiendan eficazmente y su inmenso consumo es su mejor garantía.

**Expresión**

El activo y celoso Presidente de la Junta de Arbitrios abriga el pensamiento de que se proceda á la expre-

piación de las edificaciones existentes tras la casa del Sr. Salama, las cuáles fueron desalojadas por motivos de salubridad pública.

**Relleno**

Se llevan con gran rapidez las obras del relleno de la calle de Aroilano, que realiza el inteligente contratista don Vicente Barrachina.

**Donativo**

La Junta de Arbitrios repartirá hoy entre los niños más aplicados indígenas 52 premios de diez pesetas uno.

La caridad se ejerce aquí en proporciones consoladoras.

**Hallazgo de un proyectil**

En el barrio de Triana encontró anoche la policía un proyectil cargado, de 15 centímetros, con su espoleta.

Se ignora la persona que lo colocara en aquel lugar.

Debe ser de los disparados durante las Escuelas Prácticas de Artillería, y que algún moro lo desenterró y transportó á la plaza con objeto de venderlo.

**Progresos de la Ciencia**

**La conquista del aire**

El Gobierno italiano ha comprado su aeroplano á Wilburg Wright, el cual irá á Roma para instruir en el manejo del aparato á tres oficiales del Ejército.

Italia construirá diez aeroplanos más del tipo Wright para el Ejército.

—Dos aeronautas nort-americanos, Mr. Carl Fisher y Mr. Geor intentarán en breve la travesía del Océano en globo, desde América á Europa.

Para ello piensan construir un globo gigantesco, al cual irán agregados 20 globitos pequeños de socorro destinados á compensar la falta de gas.

—En Nueva York se encuentra muy mejorado de las lesiones que sufrió con su aeroplano, Mr. Orville Wright el cual irá á Francia para ponerse de acuerdo con su hermano Mr. Wilburg, acerca de algunas innovaciones que piensan introducir en sus aparatos.

Mister Orville Wright está enviando ahora á su hermano material para construir media docena de nuevos aeroplanos.

**El teléfono en Francia**

Se ha verificado en Lyon, con excelente resultado, el ensayo de un sistema de comunicación telefónica, que permite á los abonados ponerse en comunicación entre sí, sin necesidad de central ni de telefonista.

En vista de lo bien que resultaron las experiencias, se implantará el nuevo sistema en Paris y en otras poblaciones, haciéndolo paulatinamente para no dejar sin ocupación á centenares de señoritas que desempeñan el cargo de telefonistas.

**ÚLTIMA HORA**

(POR EL CABLE)

De nuestra correspondencia la Agencia Fabra Sin Consejo

Contra lo que esta mañana se había afirmado en los círculos políticos, los ministros no se han reunido en Consejo.

El Sr. Maura ha manifestado á los periodistas que no ha habido consejo por no tener asuntos urgentes de que tratar.

Añadió que los ministros se reunirán el viernes en la Presidencia.

**Tembor en Tenerife**

Movimiento vibratorio.—Duración.—Muebles y campanillas.—Gran alarma

Recíbense despachos de Santa Cruz de Tenerife participando que anoche á las doce y cuarenta y cuatro, se produjo un movimiento seísmico muy intenso.

Los muebles se movieron en las casas cambiando de lugar.

Al mismo tiempo sonaban las campanillas.

El vecindario presa de gran pánico se lanzó á las calles.

El movimiento fué vibratorio habiendo tenido doce segundos de duración.

**Los Príncipes de Battemberg**

Como se había anunciado han llegado la Princesa Beatriz y el Príncipe Mauricio de Battemberg.

En la estación se encontraba toda la familia real, el Presidente del Consejo, los ministros, el Embajador de Inglaterra y las autoridades.

**Cambios del 5**

Paris . . . . . 11'00  
Londres . . . . . 27'88

**Escuela de Artes y Oficios Anuncio**

Por disposición de la superioridad, en lo sucesivo se amplía el taller de carpintería, anexiéndole la talla artística, y las clases, tanto en este taller como en el de carpintería serán diarias, en lugar de alternas como lo han sido hasta la fecha.

Los alumnos que lo deseen podrán asistir tan solo á los talleres, más en tal caso abonarán la matrícula de dos pesetas, y la cuota mensual de 0'50.

Melilla 4 de Enero de 1909.—El Director, Drector Vico Castañón.

**¡Para Reyes! ¡Para Reyes!**

Gran surtido en caprichosos juguetes para niños de ambos sexos, han recibido procedente de Alemania

**Malpartida Hermanos S. en C.**

Exposición permanente en su establecimiento y escaparates. Precios, desde 5 ctmos. hasta 100 ptas.

**JORGE SOLANILLA**

MÉDICO CIRUJANO

Ex-Decano del Cuerpo de Internos del Hospital de la Santa Cruz de Barcelona.

Horas de consulta, de 8 á 5.—Calle de Prim núm. 4 pral. derecha, casa de David Charvit.—Establece servicio médico por iguala.

**Se alquila una casa en la calle del Horno.**

Darán razón en el establecimiento de los Sres. Gómez y C., San Miguel 14.

**Garganta voz y boca se curan**

con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor. Puerta del Sol, 7, Madrid.

**EL 68**

AMONTILLADO FINO

de la casa J. M. Fernández y González de Jerez de la Frontera

Pídase en los principales establecimientos.

Representante en Melilla:

Don Emilio Mármo Martin

**BOLBTIN METEOROLOGICO**

5 de Enero

MAÑANA

Barómetro . . . . . 778'4  
Termómetro máximo al sol . . . . . 15'0  
Id. mínimo ídem . . . . . 00'0  
Id. máxima sombra . . . . . 19'5  
Id. mínima ídem . . . . . 11'0

Estado del cielo.—Despejado  
Id. del mar.—Marejada

TARDE

Barómetro . . . . . 778'2  
Termómetro máximo sol . . . . . 17'6  
Id. mínimo ídem . . . . . 00'0  
Id. máximo sombra . . . . . 16'5  
Id. mínimo ídem . . . . . 14'0

Estado del cielo.—Despejado  
Id. del mar.—Marejada  
Viento reinante.—N.E.

## Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado a domicilio.

Especialidad en café tostado a diario a 2 pesetas kilo

Se sirve el exquisito chocolate Lombart

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas SAN MIGUEL 20.

Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona a la medida a precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y de Tánal Plaza de Armas.

## La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramírez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado a la venta a precios económicos.

Especialidad en el calzado a la medida y en pieles finas.

Se admiten reparaciones.

Calle San Miguel, 23

## CONSULTORIO

— DE —

## Especialidades Médicas

Días y horas de consulta

Medicina general, de 6 a 6 tarde.

Cirugía general, de 4 a 5 id.

Niños, de 11 a 12 mañana.

Matriz, de 10 a 11 id.

Ojos, de 6 a 7 tarde.

Padre Lorchundi, núm. 1

## Recibos de Lotería

En esta Administración se han puesto a la venta, esmeradamente impresos y encuadrados al precio de

**60 Céntimos**

el talonario de 100 hojas.

## Chocolate

El «non plus ultra» en chocolates, es la gran fábrica de esta plaza «LA AFRICANA» a cargo de Don Emilio Ríos.

Ahora acaba de recibir un gran surtido en oscaos extra, y ha contratado un famoso maestro.

Probádllos y os convenceréis.

## Aviso

En la Bollería del barrio Obrero (junto al Matadero) desde el día 20 se venderán las tradicionales tortas de Pascua y los célebres borrachuelos, enmolados y con gragea al precio de 50 céntimos docena.

Se admiten encargos.

## Servicios de la Compañía Transatlántica Española

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, a saber: 6 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes a saber: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon, y Australia.

### Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba a islas de Santo Domingo.

### Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 28, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 28 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 18 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Caracas, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macorís con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coroy Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Caracas.

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

### Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

### Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

### Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lúnes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

## SALUD Y FUERZA

POR EL USO DEL

## CHOCOLATE FOUQUE

fabricado en Orán, con 56 por 100 de Cacao, garantizado, puro é idéntico al que se abastece a los Hospitales y a la Administración Militar de Orán por la

Chocolatería Fouque

Pedido en todos los Ultramarinos y Coloniales

## Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

de **La Moda**

situada en el nuevo barrio de

## Reina Victoria

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

## Miguel Alcaraz

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas para el público.

El dueño de **La Moda** ha recibido un extenso surtido en chanclos de goma marca BOSTON.

## TEMPORADA DE INVIERNO

## Gran Bazar Cohen

General Margallo, 35, Polígono

Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lunas para caballeros, desde 50 hasta 80 pesetas, el corte de tres botones, paños y mahón azul calidad extra sobre invariable; uso de familia, grana de oro y holandés. Telas de un wacho para tabacos y coches; cuellos, corbatas y puños; camisas medias y calcetines y toallas para baños. Completo surtido en paraguas, relojería, quincalla y perfumería; gemelos de festro y campana; inmenso surtido en sedas para border, cesar y oscar; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Célebre Oriente Lillo» el más eficaz para la calvicie, é infinita de artículos difíciles de enumerar.

Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

35, General Margallo, 35

## ESCRUJOSA O MILITARY

Ultramarinos y Coloniales

Torrón de Gijona . . . . .	Kilo	8'75
• Alicante . . . . .		8'50
• Sanilicho . . . . .		8'75
• Avellaná . . . . .		8'75
• Yema . . . . .		8'50
• Nieve . . . . .		2'75
• Fruta . . . . .		2'75

Almendra de Alcalá, g rrespi- rada y escarbadada . . . . .		8'50
Mantequilla de Antequera . . . . .		8'25
Añajores de Ilem . . . . .		8'75
Reques de vino . . . . .		8'25
Marrón de Toledo . . . . .		8'65

Idea en caja decorada de 8 libras . . . . .	Caja	8'00
Idea en id. de 5 libras . . . . .		13'00
Mantequilla de Astorga . . . . .	D. cosa	1'25
Pastiles Gloria . . . . .	Kilo	8'75
Pastillitas de Alcoy . . . . .		8'50
Ponche «Soto» . . . . .	Botella	4'00

V. r. de «Soto» en estuches y cajas de fantasía, con bombones, pastiles, galletas y dulces propios de Navidad.

## - Hotel Colón - (ANTES ASIA)

Situado en el sitio más céntrico de la población; magníficas habitaciones con vistas al mar; confort y economía; precios sin competencia.

Hospedaje completo desde 2'50 pesetas en adelante.

Abonos para comer, desde 2 pesetas. Cubiertos sueltos, desde 1'25 pesetas.

Se alquilan habitaciones sin pensión.

GENERAL MARGALLO NUM. 26 (Polígono)

## DESCONFIAD DE LAS IMITACIONES

PEDID SIEMPRE

## LA EMULSIÓN MARFIL AL GUAYACOL

Preparada con Aceite puro de Hígado de Bacalao, con Hipofosfitos de Cal y Sosa y Guayacol

PREMIADA EN LA EXPOSICION DE ALEJANDRIA

Este preparado se recomienda por Médicos eminentes como de utilidad indiscutible en el ESCRUJISMO y RAQUITISMO, CATARROS BRONQUIALES y TOSAS REBELDES.

Sus resultados son altamente beneficiosos en el primer grado de la TUBERCULOSIS PULMONAR pues contiene la marcha de tan terrible padecimiento. Engorda y fortalece a los niños, favoreciendo la nutrición del sistema óseo.

Se vende en todas las farmacias y droguerías.

DEPÓSITO CENTRAL: Laboratorio Químico-Farmacéutico de F. del Río Guerrero, sucesor de González Marfil, Málaga.